



TS6821 **T2 HEVC**



Decoder Digitale Terrestre Twin Tuner



Gentile Cliente,

Vi ringraziamo per aver scelto il ricevitore digitale terrestre **TELE System** modello **TS6821 T2HEVC TWIN**.

In questa guida sono fornite informazioni sull'utilizzo del dispositivo, sulle connessioni, sui comandi e sulla cura dell'apparecchio, con le quali potrete approfondire la conoscenza del vostro nuovo ricevitore.

Per rendere la consultazione più semplice, il manuale è stato diviso in più sezioni:

1. La prima è relativa all'installazione, alle connessioni del ricevitore con altri apparati e alle funzioni del telecomando.
2. La seconda si occupa dell'utilizzo semplificato, dove sono fornite le informazioni principali necessarie all'uso quotidiano.
3. La terza sezione è dedicata all'utilizzo avanzato, alle personalizzazioni ed alle caratteristiche più complesse.

#### AVVERTENZA

L'utilizzo del ricevitore, seppur semplice, richiede la conoscenza delle informazioni di base contenute in questa guida. Si consiglia quindi un'attenta lettura del manuale. In questo modo, sarà possibile utilizzare il dispositivo in modo ottimale, senza incorrere in problemi o malfunzionamenti.

# Indice

1	Sezione Installazione .....	1
1.1	Norme di sicurezza e smaltimento.....	1
1.2	Descrizione del prodotto e collegamenti.....	2
1.2.1	Pannello frontale .....	2
1.2.2	Pannello posteriore e connessioni .....	3
1.3	Telecomando.....	4
1.3.1	Batterie.....	4
1.3.2	Tasti e funzioni del telecomando.....	4
1.3.3	Utilizzo del telecomando.....	4
1.4	Prima Installazione del ricevitore.....	5
2	Sezione per l'utilizzo semplificato.....	6
2.1	Banner informativo dei canali.....	6
2.2	Selezione rapida dei canali TV/Radio.....	6
2.3	Guida Elettronica ai Programmi (EPG).....	6
2.4	Funzione Televideo.....	6
2.5	Opzione Audio e Sottotitoli.....	7
2.6	Funzioni USB.....	7
2.6.1	Utilizzo e avvertenze.....	7
2.6.1.1	Connessione e formattazione memoria USB.....	7
2.6.1.2	Rimozione disco.....	7
2.6.2	Registrazione Video Personale (PVR).....	8
2.6.2.1	Registrazione Programmi TV.....	8
2.6.2.2	Riproduzione dei contenuti registrati.....	8
2.6.2.3	TimeShift manuale.....	8
2.6.3	Lettore Multimendale USB.....	8
2.7	Programmazione Timer.....	9
3	Sezione per l'utilizzo avanzato.....	10
3.1	Menu Impostazioni.....	10
3.1.1	Opzioni Lingua.....	10
3.1.2	Controllo Genitori.....	10
3.1.3	Programmazione Timer.....	11
3.1.4	Opzioni Video.....	11
3.1.5	Opzioni Audio.....	11
3.1.6	Impostazioni Ethernet.....	11
3.2	Menu Installazione.....	12
3.2.1	Scansione automatica.....	12
3.2.2	Scansione manuale.....	12
3.2.3	Salva canali/Ripristina canali.....	12
3.3	Menu Canali.....	12
3.3.1	Gestione Canali.....	12
3.3.2	EPG.....	12
3.4	Menu Configurazione.....	13
3.4.1	Utilità.....	13
3.4.2	Pianificazione Aggiornamento Canali.....	13
3.4.3	Reset di Fabbrica.....	13
3.4.4	Versione.....	13
3.5	Menu PVR.....	14
3.5.1	Informazioni Media.....	14
3.5.2	Archivio RegISTRAZIONI.....	14
3.5.3	Test di velocità USB.....	14
3.6	Menu Aggiornamento SW (software).....	14
3.7	Menu Media Center.....	15
3.7.1	Internet Radio.....	15
3.7.2	USB.....	15
4	Mapa dei menu.....	16
5	Guida alla risoluzione dei problemi.....	17
6	Caratteristiche tecniche.....	19

# 1 Sezione Installazione

## 1.1 Norme di sicurezza e smaltimento

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, e per la vostra incolumità, vi invitiamo a leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

### ALIMENTAZIONE

- Interponendo l'alimentatore in dotazione, il ricevitore deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente da 230V-50Hz.
- Non rimuovere il coperchio del ricevitore. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è in modalità standby, prima di intervenire sul ricevitore è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata farà decadere immediatamente la garanzia!

### CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare il prodotto, controllare l'integrità del cavo di alimentazione dell'alimentatore, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di rete e a quello in cui esce dal ricevitore. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi al centro assistenza.
- Installare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione il dispositivo dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la sostituzione.

### LIQUIDI

- Tenere il ricevitore lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sul prodotto oggetti contenenti liquidi come vasi, umidificatori ecc. L'apparecchio non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il ricevitore venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. **NON TOCCARE** il ricevitore con le mani prima che sia stato scollegato.

### PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontano dal ricevitore spilli o altri piccoli oggetti. La caduta di oggetti all'interno del dispositivo, attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

### PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il ricevitore dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno del ricevitore, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

### VENTILAZIONE

- Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una ventilazione adeguata, è opportuno predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra l'apparecchio.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, tendine, tappeti ecc.
- Evitate di installare il ricevitore vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (lampadificatori, videoregistratori, ecc).

### ATTENZIONE!

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre il ricevitore o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il dispositivo alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione.

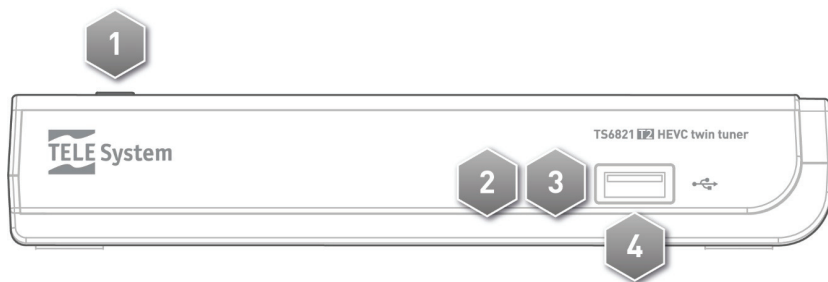
### SMALTIMENTO



- Il simbolo del bidoncino sbarrato indica che è vietato disperdere questo prodotto nell'ambiente o gettarlo nei comuni rifiuti urbani misti. Chi non rispetta tale regola è sanzionabile secondo legislazione vigente.
- Un corretto smaltimento dell'apparecchio consente di evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute umana, nonché di facilitare il riciclaggio dei componenti e dei materiali contenuti in esso, con un conseguente risparmio di energia e risorse.
- Il produttore istituisce un sistema di **recupero** dei Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) del prodotto oggetto di raccolta separata e **sistemi di trattamento**, avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.
- Portare il prodotto non più utilizzabile (ed eventuali suoi accessori, ivi comprese le batterie) presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In alternativa, è possibile riconsegnare al rivenditore l'apparecchiatura usata o a fine vita, all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente oppure a titolo gratuito in caso di apparecchi ad uso domestico di dimensioni esterne inferiori a 25 cm.

## 1.2 Descrizione del prodotto e collegamenti

### 1.2.1 Pannello frontale

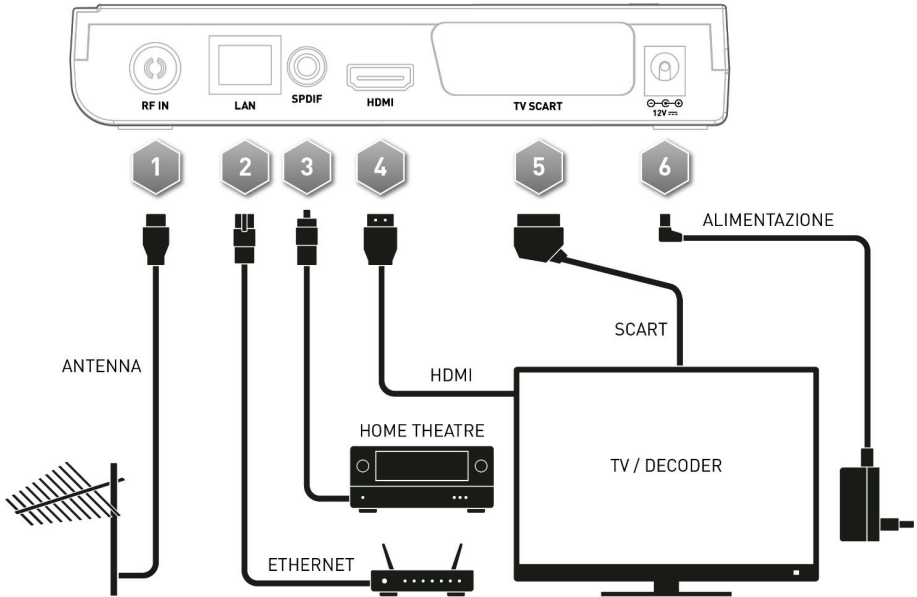


1. **⏻** Tasto accensione e spegnimento in standby.
2. **IR** Sensore a raggi infrarossi per telecomando.
3. **LED** Indicatore a LED di stato standby (rosso) e acceso (verde).
4. **USB** Connettore USB per lettura di contenuti multimediali personali (video, immagini, musica) e videoregistrazione da sintonizzatore digitale terrestre integrato ove consentito dalla trasmissione.

#### AVVERTENZE

- Compatibile con dispositivi di memoria USB formattati con file system di tipo FAT32.
- Non può essere garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.
- Si consiglia di utilizzare dischi-rigidi di tipo USB con alimentatore esterno, in quanto il ricevitore non può garantire la corretta alimentazione tramite la porta USB. Questo accorgimento permetterà di evitare un eventuale danneggiamento del dispositivo di memoria.

## 1.2.2 Pannello posteriore e connessioni



1. **RF IN** Ingresso segnale antenna.
2. **LAN** Interfaccia Ethernet per il collegamento alla rete internet a banda larga.
3. **SPDIF** Uscita audio digitale coassiale per la connessione di un amplificatore audio multicanale Home-Theater (opzionale).
4. **HDMI** Uscita audio-video digitale HDMI per l'alta definizione, dedicata al collegamento di uno schermo provvisto di interfaccia HDMI.

**NOTA**

Se lo schermo connesso al ricevitore tramite interfaccia HDMI presenta difficoltà di visualizzazione, collegare prima il ricevitore tramite SCART e regolare la **Risoluzione** video dal menu **Impostazioni > Opzioni Video** dello stesso ricevitore, rispettando le caratteristiche dello schermo collegato.

5. **TV SCART** Uscita audio-video analogica SCART a risoluzione standard per il collegamento ad uno schermo/TV, alternativa all'uscita HDMI.
6. **DC IN** Ingresso alimentazione 12V<sup>DC</sup> 1A, per il collegamento dell'alimentatore in dotazione che a sua volta va collegato ad una presa di corrente da 230V- 50Hz.

## 1.3 Telecomando

La conoscenza del telecomando costituisce la base per l'utilizzo del ricevitore e per una facile navigazione tra i vari menu e funzioni.

### 1.3.1 Batterie

#### Informazioni ed avvertenze

Inserire o sostituire le batterie al primo utilizzo del prodotto o quando il telecomando non risponde più propriamente alla pressione dei tasti. Batterie compatibili: 2 x AAA, 1.5V.

Per evitare che la perdita di liquido corrosivo danneggi il telecomando, si consiglia di togliere le pile quando il dispositivo non viene usato per un lungo periodo.

Evitare l'utilizzo di differenti tipi di batterie o batterie scariche e nuove contemporaneamente.

#### Inserimento e rimozione

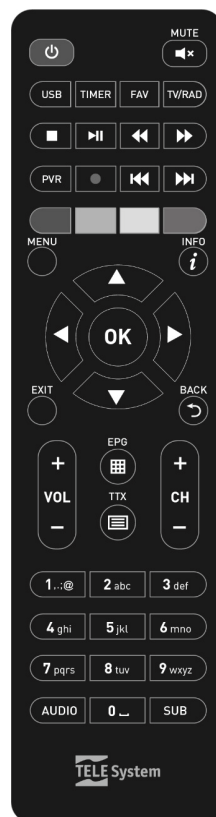
Una volta aperto lo sportellino delle batterie posto sul retro del telecomando, inserite le 2 batterie (formato AAA) rispettando le corrette polarità come indicato all'interno del vano. Chiudere quindi lo sportellino.

Rimuovere le batterie esaurite, che dovranno essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici portandole ad un qualsiasi punto vendita o di raccolta, ripetendo operazioni analoghe a quelle dell'inserimento.

### 1.3.2 Tasti e funzioni del telecomando

1. **⏻** (On/Standby) Accensione o spegnimento in stand-by.
2. **MUTE** Audio muto.
3. **USB** Accesso diretto al menu del lettore multimediale USB.
4. **TIMER** Accesso al menu per la programmazione manuale dei timer di visione e registrazione.
5. **FAV** Richiamo liste canali favoriti.
6. **TV/RAD** Cambio tra modalità visione canali TV e ascolto canali Radio della digitale terrestre.
7. **■** (STOP), **⏸** (PLAY/PAUSE), **⏮** (REW), **⏭** (FWD), **●** (REC), **⏪** (PREV), **⏩** (NEXT) Tasti funzione per videoregistratore (Personal Video Recorder - PVR) e lettore multimediale (Mediayer).
8. **PVR** Accesso diretto all'archivio USB delle registrazioni effettuate.
9. **ROSSO, VERDE, GIALLO, BLU** (tasti colorati) Prestano servizio nei menu per azionare specifiche funzioni.
10. **MENU** Menu principale.
11. **INFO** Visualizza a schermo informazioni sul canale sintonizzato o sul contenuto multimediale.<sup>(\*)</sup>
12. **▲, ▼, ◀, ▶** (Freccette del cursore) Navigazione nel menu e nell'EPG.
13. **OK** Tasto di conferma azioni/modifiche o richiamo lista canali rapida.
14. **EXIT** Esce da menu, EPG o da altre informazioni visualizzate a schermo.
15. **BACK** Torna al menu precedente.
16. **VOL+/-** Regolazione livello volume audio.
17. **EPG** Guida Elettronica ai Programmi [Electronic Program Guide - EPG].<sup>(\*)</sup>
18. **TTX** Televideo.<sup>(\*)</sup>
19. **CH+/-** Cambio canale successivo/precedente.
20. **0-9** (Tasti alfanumerici) Cambio canale o inserimento valori alfanumerici nei menu.
21. **AUDIO** Seleziona le tracce audio disponibili.<sup>(\*)</sup>
22. **SUB** Scelta dei sottotitoli disponibili.<sup>(\*)</sup>

<sup>(\*)</sup> Le informazioni sui programmi, i sottotitoli, il televideo e le tracce audio supplementari sono forniti dall'emittente televisiva del canale sintonizzato; tali dati potrebbero essere incompleti o assenti.




### 1.3.3 Utilizzo del telecomando




Per comandare il decoder, puntare il telecomando verso il sensore infrarosso (IR) del pannello frontale, quindi premere il tasto associato alla funzione d'interesse.



## 1.4 Prima Installazione del ricevitore

Una volta terminato il collegamento del ricevitore (par. 1.2.2) e successivamente connesso l'alimentatore alla presa di rete elettrica, il ricevitore si avvierà automaticamente. Se non dovesse accadere, accendere il dispositivo utilizzando l'apposito tasto  del telecomando o del pannello frontale del ricevitore. Verrà quindi visualizzata a schermo una semplice procedura guidata di prima installazione.

### NOTE GENERALI

- La procedura guidata di installazione viene presentata, oltre che in fase di prima installazione, anche in seguito ad un reset del ricevitore (par. 3.4.3).
- In generale, per ogni parametro da regolare, accedere alla corrispondente lista premendo i tasti freccia , poi evidenziare il valore/opzione desiderato con i tasti freccia / ed infine premere **OK** per confermare la scelta e uscire dalla lista.

Procedere secondo le indicazioni riportate di seguito:


### Nazione

Impostare il Paese (**Nazione**) di installazione. Proseguire premendo il tasto freccia .


### AVVERTENZA

L'errata impostazione della **Nazione** può comportare una parziale o persino una mancata individuazione e memorizzazione dei canali.


### Lingua OSD

Scegliere la **Lingua OSD** del menu visualizzato a schermo (On Screen Display - OSD). Passare al parametro successivo premendo il tasto freccia .

### Formato Video

Definire il **Formato Video** a seconda del formato dello schermo TV collegato al decoder tra *16:9* e *4:3*. Avanzare premendo il tasto freccia .

### Risoluzione

Regolare propriamente la **Risoluzione** dell'uscita video digitale HDMI in conformità con le caratteristiche dello schermo TV collegato al ricevitore. Premere il tasto freccia  per proseguire.

### LCN

Impostare la funzione **LCN** per l'ordinamento logico dei canali (Logical Channel Numbering - LCN). Se attiva, in seguito ad una scansione canali, il ricevitore memorizzerà i canali assegnando ad essi una posizione in lista secondo la numerazione logica (LCN) richiesta dalle emittenti televisive degli stessi canali oppure in ordine di ricerca se la funzione LCN è disattiva.

### Configurazione PIN

Definire una password numerica a quattro cifre, detto anche Personal Identification Number (PIN), per il Controllo Parentale (vedi anche par. 3.1.2). Immettere prima il codice PIN scelto nel campo **Nuova Password**, quindi reinserirlo in **Conferma Password** per confermarlo. Una volta salvata la password, il ricevitore lancerà una ricerca canali automatica.

### Scansione Canali

Attendere la fine della ricerca automatica dei canali.

Nel caso in cui due o più canali richiedano lo stesso numero di posizione LCN, il ricevitore genererà una lista dei canali coinvolti per ogni posizione in conflitto, dove l'utente avrà la possibilità di scegliere il canale preferito al quale assegnare la posizione contesa. In alternativa, in assenza di una scelta dell'utente, dopo qualche istante il ricevitore provvederà autonomamente alla risoluzione di ogni singolo conflitto LCN.

La posizione dei canali potrà essere comunque variata in un secondo momento dall'utente tramite il menu **Gestione Canali** (par. 3.3.1).

### Visione canali

Terminati i suddetti passi e quindi l'installazione, si potrà da subito fruire dei canali digitali terrestri disponibili.

### NOTE E AVVERTENZE

- Alcuni canali potrebbero risultare non visibili perché soggetti a codifica o non compatibili con questo ricevitore.
- Durante la vita del ricevitore, dei canali potrebbero diventare obsoleti o cambiare i parametri di trasmissione. Si consiglia perciò di aggiornare o reinstallare la lista canali periodicamente (par. 3.4.2 o par. 3.2.1).

## 2 Sezione per l'utilizzo semplificato

### AVVERTENZA

Prima di leggere questo capitolo è necessario aver letto attentamente il capitolo precedente.

Per semplificare l'utilizzo del ricevitore e la gestione dei numerosi canali digitali, sono presenti alcune finestre e menu raggiungibili con la pressione di un singolo tasto del telecomando (par. 1.3.2). Essi sono pensati per l'uso frequente e le loro funzioni sono indispensabili per un'interazione rapida col ricevitore.

Per l'impiego avanzato dell'apparecchio, le impostazioni e le personalizzazioni, riferirsi invece al Capitolo 3.

### 2.1 Banner informativo dei canali

Ogni volta che viene cambiato canale o che viene premuto il tasto **INFO**, appare in basso sullo schermo per alcuni secondi una finestra informativa, detta anche banner informativo di canale, relativa al canale sintonizzato. Le principali informazioni presentate in tale banner sono:

1. Il numero del canale.
2. Il nome del canale.
3. Data e orario corrente.
4. Orari e titoli del programma corrente e successivo.

Inoltre, quando il banner informativo di canale è attivo, premendo di nuovo il tasto **INFO**, verranno visualizzate anche informazioni tecniche di ricezione sul canale in visione.

### NOTA

Se l'emittente non trasmette alcune delle suddette informazioni, esse non verranno visualizzate sul banner di canale.

### 2.2 Selezione rapida dei canali TV/Radio

Per cambiare canale, procedere in uno dei seguenti modi:

- Premere i tasti **CH+/-** del telecomando per passare al canale successivo/precedente.
- Digitare direttamente il numero del canale desiderato tramite i tasti numerici **0-9** del telecomando.

In alternativa, per gestire in modo pratico l'ampio numero di canali TV e radio che la trasmissione digitale terrestre mette a disposizione, servirsi della lista canali rapida accessibile durante la visione dei programmi premendo il tasto **OK** del telecomando, quindi:

- Premere i tasti **▼/▲** per scorrere la lista di un canale alla volta.
- Premere i tasti **◀/▶** per scorrere velocemente la lista di una pagina alla volta.
- Premere il tasto **OK** sul canale scelto per sintonizzarlo.

Il cambio tra le modalità canali TV e Radio può essere eseguito in modalità visione TV/ascolto radio tramite il tasto **TV/RAD** del telecomando.

Per la gestione avanzata della lista canali, in particolare per la realizzazione di una lista canali preferiti, riferirsi al paragrafo 3.3.1.

### 2.3 Guida Elettronica ai Programmi (EPG)

Alcuni canali televisivi digitali trasmettono, oltre ai dati audio-video del programma corrente, anche informazioni riguardanti la programmazione corrente e, in certi casi, persino giornaliera o settimanale.

Per consultare l'EPG, premere il tasto **EPG** del telecomando oppure, in alternativa, accedervi dal menu **Canali > EPG**, successivamente:

- Con i tasti **◀/▶** cambiare canale.
- Con i tasti **▲/▼** spostarsi tra gli eventi in programmazione sul canale scelto.
- Premere il tasto **VERDE [Di Succ.]** per cambiare al giorno successivo o il tasto **GIALLO [Di Prec.]** per il giorno precedente.
- In corrispondenza di un evento, premere il tasto **INFO** per consultare eventuali informazioni sullo stesso.
- Usare il tasto **EXIT** per uscire dall'EPG.

Da questo menu, con il tasto **ROSSO [Rec.]**, è possibile prenotare la registrazione di un evento successivo all'orario corrente (par. 2.7).

### AVVERTENZA

Le informazioni EPG sono dati facoltativi trasmessi dalle emittenti televisive. Perciò, la mancata visualizzazione di tutte o di alcune informazioni non costituisce un sintomo di malfunzionamento del ricevitore.

### 2.4 Funzione Televideo

Se il canale visualizzato è munito di dati televideo:

- Servirsi del tasto **TTX** per avviarlo.
- Utilizzare i tasti numerici **0-9** per digitare un numero di pagina, i tasti freccia **◀/▶** per andare ad un'eventuale sottopagina ed i tasti colorati per andare alle pagine indicate/evidenziate a video.
- Premere il tasto **EXIT** per uscire.

## 2.5 Opzione Audio e Sottotitoli

In caso la trasmissione del canale corrente sia in multi audio/lingua e/o contenga sottotitoli, l'utente può selezionare la traccia audio e/o i sottotitoli che preferisce. Procedere come segue:

- Per l'audio, premere il tasto **AUDIO** del telecomando, selezionare con i tasti freccia ▲/▼ la traccia/lingua audio desiderati, infine premere il tasto **OK** per confermare. In aggiunta, in corrispondenza di una traccia audio stereo, le frecce ◀/▶ consentono di gestire la distribuzione dei canali tra *Stereo*, *Sinistra* e *Destra* (operazione consigliata ai soli utenti esperti).
- Per i sottotitoli, premere il tasto **SUB** del telecomando, quindi, servendosi dei tasti freccia, prima attivare la **Modalità** su *Accesso*, poi scegliere la **Lingua** ed infine premere il tasto **OK** per confermare.

## 2.6 Funzioni USB

La porta USB sita sul pannello frontale del dispositivo è dedicata principalmente al collegamento di memorie di massa esterne dotate di interfaccia USB 2.0, allo scopo di registrare canali digitali terrestri dal sintonizzatore integrato nel ricevitore o riprodurre contenuti multimediali personali.

### 2.6.1 Utilizzo e avvertenze

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate di seguito.

#### 2.6.1.1 Connessione e formattazione memoria USB

La memoria USB deve essere formattata in FAT32 e contenere una singola partizione; inoltre, per usufruire della funzione di videoregistrazione (par. 2.6.2), essa dovrà avere una capacità di memoria libera e velocità di scrittura consona alle necessità di registrazione.

In occasione del primo collegamento di un dispositivo di memoria USB o dopo ogni formattazione dello stesso, il ricevitore creerà una cartella di sistema denominata **PVR** che verrà utilizzata dallo stesso anche come archivio per le registrazioni.

#### AVVERTENZE

- Si consiglia di utilizzare dischi rigidi con alimentazione esterna, in quanto la sola porta USB del ricevitore non può garantire una corretta alimentazione: rischio di danneggiamento del disco e/o del ricevitore!
- Il ricevitore è compatibile solo con dispositivi di memoria USB formattati con File System FAT32 a singola partizione.
- Non è garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.

Per valutare le prestazioni del dispositivo di memoria USB è disponibile un test di velocità eseguibile dal menu **PVR > Speed Test**.

Se necessaria, ad esempio in caso di eventuali malfunzionamenti, la formattazione della memoria USB esterna si può effettuare dal menu **PVR > Informazioni Media** premendo il tasto **BLU (Formatta USB)**.

#### AVVERTENZA

La formattazione del dispositivo di memoria USB causerà la cancellazione e quindi la perdita di tutti i dati in esso contenuti.

#### 2.6.1.2 Rimozione disco

Per una rimozione sicura della memoria, al fine di evitare danneggiamenti dei file o dei dispositivi coinvolti, si consiglia di scollegare la memoria USB tramite l'apposita funzione di rimozione del menu **PVR > Informazioni Media** associata al tasto **GIALLO (Rimozione Sicura)**.

#### AVVERTENZA

La rimozione della memoria durante la scrittura (registrazione) o lettura dati (riproduzione) può danneggiare i contenuti e i dispositivi coinvolti.

## 2.6.2 Registrazione Video Personale (PVR)

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, **attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate nel par. 2.6.1.**

### NOTE IMPORTANTI

- Il ricevitore è dotato di un doppio sintonizzatore televisivo, perciò, mentre si registra un programma, è consentito eseguire anche una tra le seguenti azioni:
  - visualizzare un diverso canale,
  - effettuare una seconda registrazione e visualizzare un canale diverso, a patto che quest'ultimo appartenga alla stessa frequenza di trasmissione di uno dei canali in registrazione.
- Le emittenti televisive possono decidere di vietare la registrazione per problematiche relative alla salvaguardia dei diritti d'autore.
- La registrazione è consentita solo per i canali trasmessi in chiaro, non per canali criptati.

### 2.6.2.1 Registrazione Programmi TV

#### Registrazione istantanea

Per avviare la registrazione manualmente, sintonizzare il canale desiderato e premere il tasto **REC**. Verrà quindi proposta a video una durata di registrazione che può essere modificata dall'utente: agire con i tasti freccia ◀/▶ per scegliere tra alcune durate suggerire, una permanente (*Continua*) da terminare manualmente ed una da definire tramite i tasti numerici del telecomando (in corrispondenza del cursore lampeggiante), poi premere **OK** per confermare. Si può modificare la durata anche successivamente, nel corso di una registrazione, riprendendo nuovamente il tasto **REC**. Invece, per terminare la registrazione manualmente, premere il tasto **STOP** e confermare.

#### Registrazione programmata

È possibile programmare più timer manualmente di registrazione (o, in alternativa, di semplice visione) accedendo al relativo menu di programmazione timer direttamente col tasto **TIMER** del telecomando in modalità visione o nell'**EPG** col tasto **ROSSO (Rec)** in corrispondenza di un evento. Riferirsi al paragrafo 2.7.

### AVVERTENZA

Nella definizione manuale di una registrazione programmata, accertarsi di impostare la modalità del timer (parametro **Modo**) su *Registrazione*.

### 2.6.2.2 Riproduzione dei contenuti registrati

I file registrati vengono collezionati in un'apposita cartella denominata **PVR** della memoria USB collegata al ricevitore e possono essere richiamati accedendo all'**Archivio Registrosioni** che si trova sotto il menu **PVR**, dove si possono anche gestire i file registrati (par. 3.5.2).

Premendo il tasto **OK** in corrispondenza di una registrazione salvata, si avvierà la riproduzione.

Durante la lettura, utilizzare i tasti **II** (PLAY/PAUSE) per mettere in pausa/riprendere la visione, ◀/▶ (REW/FWD) per il riavvolgimento/avanzamento rapido e ■ (STOP) per terminare la riproduzione.

Inoltre, dal menu **PVR > Lista Registrosioni**, servirsi del tasto **VERDE (Opzioni)** per bloccare (con password) o rinominare una registrazione e del tasto **ROSSO (Elimina)** per cancellare il file.

### 2.6.2.3 TimeShift manuale

La funzione TimeShift ha il compito di registrare temporaneamente un programma TV fino al successivo cambio canale. Servendosi del tasto **II** (PLAY/PAUSE), l'utente potrà mettere in pausa l'evento corrente e poi riprenderne la visione in differita. Successivamente, premere il tasto **STOP** per tornare alla visione in diretta. Una seconda pressione del tasto **STOP** fermerà la registrazione TimeShift.

## 2.6.3 Lettore Multimediale USB

La funzione Riproduttore Multimediale, comunemente chiamata Media Player, consente di:

1. riprodurre contenuti video MPEG 2/MPEG 4,
2. ascoltare musica MP3,
3. visualizzare immagini JPEG,

da una memoria esterna connessa tramite porta USB.

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, **attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate nel par. 2.6.1.**

Accedere al menu **PVR > USB**, scegliere il tipo di contenuto multimediale da riprodurre tra **Foto**, **Musica** e **Video**, quindi navigare tra cartelle con i tasti freccia ▲/▼ e **OK (BACK)** per tornare alla cartella superiore) e posizionarsi sul file interessato con i tasti freccia ▲/▼:

#### Musica

Per avviare un file musicale, premere il tasto **OK**. Durante la lettura, utilizzare il tasto **II** (PLAY/PAUSE) per terminare o riprendere l'ascolto, i tasti ◀/▶ (REW/FWD) per avviare il riavvolgimento/avanzamento rapido, ▶/◀ (NEXT/PREV) per passare alla canzone successiva/precedente, ■ (STOP) per terminare.

### Foto

Premere il tasto **OK** sul file dell'immagine per aprirla a tutto schermo. Utilizzare quindi i tasti del telecomando, quali il cursore (frece e **OK**) e quelli colorati, seguendo le indicazioni visualizzate schermo per operare sulla visualizzazione delle singole immagini o per avviare una presentazione.

### Video

Premere **OK** in corrispondenza del file audio-video per avviarlo. Durante la lettura, utilizzare i tasti **II** (PLAY/PAUSE) per mettere in pausa/riprendere la visione, **◀ / ▶** (REW/FWD) per avviare il riavvolgimento/avanzamento rapido, **▶▶ / ◀◀** (NEXT/PREV) per passare all'eventuale file successiva/precedente, **■** (STOP) per terminare la riproduzione.

## 2.7 Programmazione Timer

Dalla modalità di visione, con la pressione del tasto **TIMER** si accede al menu per la programmazione manuale di timer di visione o di registrazione (vedi anche par. 2.6.2). In alternativa, questa finestra si può raggiungere tramite il menu **Impostazioni > Programmazione Timer**.

Per aggiungere un timer manualmente, si consiglia di sintonizzarsi prima sul canale dove verrà trasmesso l'evento interessato, quindi premere il tasto **ROSSO (Aggiungi timer)** sulla lista dei timer e impostare i seguenti parametri:

1. **Tipo:** la frequenza di ripetizione del timer
2. **Modo Risveglio:** la funzione del timer tra *Registrazione* o sola visione (*Servizio*).
3. **Registrazione / Servizio:** a seconda del **Modo Risveglio** selezionato in precedenza, questo campo definisce il canale da registrare o da visualizzare.
4. **Data:** data di avvio (in formato *GG/MM/AAAA*).
5. **Orario:** ora di avvio (in formato *hh:mm*).
6. **Durata (Ore / Min):** durata del timer di registrazione o di visione (in formato *hh:mm*).

Salvare infine i dati premendo il tasto **OK** del telecomando (oppure **BACK** per abolire l'inserimento del timer).

Successivamente, per modificare o cancellare un timer prenotato manualmente, selezionarlo dalla lista e premere il tasto **VERDE (Modifica timer)** o **GIALLO (Elimina)**.

### AVVERTENZA

Le registrazioni programmate dall'EPG (vedi par. 2.3) saranno incluse nella lista dei timer ad etichettate come **Modalità = Evento** e non potranno essere modificate, ma solo eliminate.

## 3 Sezione per l'utilizzo avanzato

### AVVERTENZE

La modifica di alcuni parametri dei menu potrebbe pregiudicare il corretto funzionamento del ricevitore stesso. Leggere perciò attentamente questa sezione del manuale prima di procedere con eventuali regolazioni.

Per evitare manomissioni, alcune funzioni sono protette da un codice di sicurezza (PIN/password) definito direttamente dall'utente in fase di prima installazione (vedi par. 1.4).

Durante la normale visione di un programma, premendo il tasto **MENU** del telecomando apparirà a schermo il menu generale del ricevitore, dove sono presenti i seguenti principale sottomenu:

1. **Impostazioni**
2. **Installazione**
3. **Canali**
4. **Configurazione**
5. **PVR**
6. **Aggiornamento SW**
7. **Media Center**

### REGOLE GENERALI

Per navigare tra i vari menu utilizzare:

- I tasti freccia **▲**, **▼**, **◀**, **▶** per selezionare menu, voci e opzioni.
- Il tasto **OK** per selezionare una voce/opzione o per confermare e salvare.
- I tasti **0-9** per inserire un valore numerico.
- In corrispondenza di una lista di valori da scegliere, i tasti freccia **◀▶** aprono il menu a tendina delle opzioni, i tasti **▲/▼** scorrono la corrispondente lista e OK conferma la scelta.
- In generale, il tasto **EXIT** permette di uscire dal menu/da una funzione attiva ed il tasto **BACK** di ritornare al menu che precede quello corrente.

Fare inoltre riferimento alle eventuali indicazioni riportate nei vari menu, che specificano come attuare una funzione tramite un corrispettivo tasto del telecomando.

## 3.1 Menu Impostazioni

### 3.1.1 Opzioni Lingua

Sono disponibili le seguenti voci:

1. **Lingua OSD**: lingua del menu visualizzato a video (On Screen Display - OSD).
2. **Lingua Audio**: lingua audio predominante per i programmi TV.
3. **Lingua Sottotitoli**: lingua prescelta per i sottotitoli dei programmi TV.
4. **Lingua Audio Descrizione**: lingua preferita per le audio descrizioni aggiuntive (par. 3.1.5).
5. **Non udenti**: abilitazione dei sottotitoli per audiolesi; essi sono dei particolari sottotitoli disponibili in alcuni programmi televisivi, che contengono, oltre al testo dei normali dialoghi tra gli attori, anche una enunciazione testuale di alcuni rumori di scena come un telefono che squilla, una porta che sbatte, etc.

### AVVERTENZA

Il corretto funzionamento del ricevitore in relazione alle suddette preferenze su audio e sottotitoli è subordinato dalla presenza delle relative informazioni trasmesse a discrezione dell'emittente del canale sintonizzato.

### 3.1.2 Controllo Genitori

#### Controllo Parentale

Il Controllo Parentale consente di attuare una verifica sulla visione di alcuni eventi sensibili bloccandone l'accesso tramite password numerica a quattro cifre, detta Personal Identification Number (PIN). Quando il canale sintonizzato trasmette un evento con informazione di protezione di visione da parte di un pubblico di età uguale o superiore al **Livello Utente** impostato a menu, il ricevitore bloccherà il canale. Apparirà quindi a video la richiesta di sblocco visione canale tramite inserimento del codice PIN.

#### NOTE E AVVERTENZE

- Il codice PIN viene definito dall'utente in fase di prima installazione del dispositivo (par. 1.4).
- Se non si ricorda più la password personale, sarà necessario riportare il ricevitore allo stato di prima installazione dal menu **Reset di fabbrica** (par. 3.4.3).

#### Modifica Password

Da questo menu si può cambiare la password per il Controllo Parentale. Con i tasti numerici del telecomando, immettere prima il vecchio codice PIN nel campo **Vecchia Password**, poi il nuovo PIN scelto nel campo **Nuova Password**, infine reinserire il nuovo PIN in **Conferma Password** per confermarlo.

### 3.1.3 Programmazione Timer

Riferirsi al paragrafo 2.7.

### 3.1.4 Opzioni Video

1. **Luminosità e Contrasto:** regolazione di luminosità e contrasto video.
2. **Risoluzione:** impostazione della risoluzione video dell'uscita audio-video digitale HDMI.

#### AVVERTENZA

Se lo schermo TV collegato via HDMI presenta problemi di visualizzazione, collegare il ricevitore tramite SCART per impostare un valore di risoluzione compatibile.

3. **Formato Video e Ridimensionamento:** formato dello schermo/TV collegato al ricevitore, tra 16:9 o 4:3, e della relativa modalità di presentazione delle immagini aventi formato diverso dallo schermo:
  - a. 16:9 *Wide Screen*: le immagini 4:3 verranno adattate a tutto lo schermo.
  - b. 16:9 *Zoom*: le immagini 4:3 verranno allargate proporzionalmente senza coprire l'intera larghezza dello schermo, in modo da tagliare solo una piccola porzione dei lati superiore e inferiore.
  - c. 16:9 *Pillar Box*: quando la sorgente video è trasmessa in 4:3, il ricevitore applicherà due barre nere ai lati destro e sinistro per riempire lo schermo senza distorcere l'immagine originale.
  - d. 16:9 *Pan&Scan*: le immagini 4:3 vengono adattate proporzionalmente fino a coprire l'intera larghezza dello schermo, tagliando i lati superiore ed inferiore dell'immagine.
  - e. 4:3 *Zoom*: le immagini 16:9 verranno allargate proporzionalmente senza coprire l'intera altezza dello schermo, in modo da tagliare solo una piccola porzione dei lati destro e sinistro.
  - f. 4:3 *Letter Box*: quando la sorgente video è trasmessa in 16:9, il ricevitore applicherà due barre nere sopra e sotto per riempire lo schermo senza distorcere l'immagine originale.
  - g. 4:3 *Pan&Scan*: le immagini 16:9 vengono adattate proporzionalmente fino a coprire l'intera altezza dello schermo, tagliando i lati destro e sinistro dell'immagine.
  - h. 4:3 *Pleno Schermo*: per schermi formato 4:3, le immagini 16:9 verranno adattate a tutto lo schermo.
4. **Uscita SCART:** tipo di uscita video SCART tra *RGB* e *CVBS*.

### 3.1.5 Opzioni Audio

1. **Uscita Audio Digitale:** Codifica delle uscite audio digitali tra Stereo digitale (*PCM*) e passaggio audio originale come da sorgente (*Bitstream*).

#### AVVERTENZA

Quando l'uscita audio digitale è impostata in *Bitstream*, in corrispondenza di tracce audio diverse da stereo (*PCM*), come quelle multi-canale Dolby Digital, il volume audio potrà essere regolato solo dal dispositivo audio esterno collegato al ricevitore.

2. **Audio Descrizione e Livello AD:** L'Audio Descrizione (*AD*) migliora la fruizione di contenuti video anche ai telespettatori con problemi visivi, attraverso una descrizione audio delle scene in aggiunta ai normali dialoghi degli attori. Questo servizio può essere realizzato in due diverse modalità da parte dell'emittente televisiva e dai programmi che lo offrono. La prima, chiamata tecnicamente "broadcastermixed", consiste nella trasmissione di una singola traccia audio che contiene la descrizione delle scene insieme ai dialoghi: in tal caso, l'utente utilizzerà semplicemente il tasto **AUDIO** del telecomando per selezionare la corrispondente traccia audio. La seconda modalità, chiamata tecnicamente "receiver-mixed", consiste invece nella trasmissione di una traccia audio contenente la sola descrizione delle scene, in aggiunta a quella consueta dei dialoghi: in tal caso, sarà compito del ricevitore miscelare le due diverse tracce. Per attuare quest'ultima modalità, abilitare la voce **Audio Descrizione** ed regolare a piacimento il parametro **Livello AD** relativo al livello dell'audio della descrizione aggiuntiva in proporzione a quello dell'audio principale.
3. **Ritardo SPDIF:** Impostazione del ritardo audio in uscita dal connettore S/PDIF (per soli utenti esperti).

### 3.1.6 Impostazioni Ethernet

Il ricevitore è dotato di un sistema integrato per lo scambio dati tramite rete internet a banda larga con interfaccia Ethernet 10/100, dedicata alla fruizione di alcuni servizi internet radio (par. 3.7.1).

Per la configurazione della connessione alla rete dati internet, accedere al questo menu ed impostare il parametro a menu denominato **Configurazione** tra:

1. **Auto:** applicazione automatica dei parametri di rete tramite protocollo dinamico (Dynamic Host Configuration Protocol - DHCP).
2. **Manuale:** impostazione manuale da parte dell'utente dei parametri di rete, utile quanto si vuole assegnare al dispositivo un indirizzo IP statico (per utenti esperti).

Infine, confermare e salvare l'impostazione premendo il tasto **OK** del telecomando.

## 3.2 Menu Installazione

Durante la prima installazione viene eseguita la ricerca automatica dei canali disponibili. Periodicamente, in occasione dell'attivazione di nuovi servizi televisivi e radiofonici o di modifiche da parte delle emittenti televisive, si suggerisce di reinstallare o tener aggiornata la lista canali del ricevitore.

### 3.2.1 Scansione automatica

Premere **OK** su questa voce del menu per reinstallare l'intera lista canali.

#### AVVERTENZA

Eseguendo questa operazione, verrà cancellata la lista canali precedente.

### 3.2.2 Scansione manuale

Per accedere al menu di **Ricerca manuale** premere **OK** sull'omonima voce del menu. Selezionare quindi la **Larghezza di banda** e il corrispondente numero di **Canale** da ricercare, quindi premere **OK** col telecomando per avviare la scansione.

#### AVVERTENZA

Per una data Larghezza di banda, ogni Canale è preimpostato ad una determinata frequenza a seguendo il Paese scelto in prima installazione. In caso la **Frequenza** venga modificata (operazione consigliata solo a utenti esperti), è possibile tornare ai canali predefiniti col tasto **GIALLO (Reset)**.

### 3.2.3 Salva canali/Ripristina canali

Selezionare la voce **Salva canali** per memorizzare la lista canali corrente nella memoria USB collegata al ricevitore. Scegliere la voce **Ripristina canali** per ripristinare la lista canali precedentemente esportata.

## 3.3 Menu Canali

### 3.3.1 Gestione Canali

Menu per la modifica dell'elenco canali.

#### Spostamento Canali

Selezionare dapprima il canale da spostare dalla lista principale premendo **OK**, quindi operare come segue a seconda dell'impostazione della funzione LCN (par. 1.4):

1. con LCN abilitato: premere il tasto **GIALLO (Sposta)**, immettere il numero della posizione da assegnare al canale scelto e premere **OK** per confermare.
2. con LCN disabilitato: spostarsi con le frecce su/giù fino alla posizione desiderata e premere il tasto **GIALLO (Sposta)** per rilasciare il canale nella nuova posizione.

#### Salto canali

È possibile contrassegnare uno o più canali da saltare durante il cambio canale con i tasti CH+/- del telecomando. Evidenziare dalla lista il canale da saltare e premere il tasto **VERDE (Salta)**.

#### Blocco Canali

Per la protezione manuale di un canale, con conseguente accesso alla visione tramite inserimento del PIN di sistema definito in prima installazione, evidenziare il canale dalla lista principale, premere il tasto **ROSSO (Blocca)** per attivare il blocco.

#### Cancellazione Canale

Per rimuovere un canale dalla lista, premere il tasto **BLU (Elimina)** in corrispondenza dello stesso e confermare l'azione col tasto **OK**.

#### AVVERTENZA

Il canale cancellato non verrà ripristinato in seguito ad un semplice aggiornamento canali, ma solo tramite una reinstallazione dell'intera lista canali (par. 3.2.1).

#### Lista Canali Favoriti

Per la realizzazione di un gruppo canali favoriti, selezionare il canale desiderato dalla lista principale e premere il tasto **►►** per aggiungerlo alla Lista Favoriti visualizzata a schermo, la quale può essere cambiata col tasto **►►**.

Per richiamare dalla modalità di visione una delle liste canali favoriti create premere il tasto **FAV**, quindi il tasto freccia **◀/▶** per cambiare il gruppo canali, infine scegliere il servizio desiderato.

### 3.3.2 EPG

Visualizzazione della guida elettronica ai programmi (Electronic Program Guide - EPG). Riferirsi al paragrafo 2.3.



## 3.4 Menu Configurazione

### 3.4.1 Utilità

#### Durata OSD

Durata di visualizzazione a schermo del banner di canale.

#### Timer Spegnimento

Funzione di spegnimento automatico del ricevitore, comunemente conosciuta anche come Sleep Timer.

#### Auto Standby

Impostazione del tempo passato in modalità operativa senza alcun comando da parte dell'utente dopo il quale il ricevitore si spegnerà in stand-by automaticamente. Tale durata è preimpostata di fabbrica a 180 minuti (3 ore), ma può essere eventualmente regolata o annullata.

#### Risparmio Energia in St.by

Il ricevitore è dotato di una funzione per il risparmio energetico in Stand-by. Quando essa è attiva, come da impostazione di fabbrica, allo spegnendo del dispositivo in Stand-by, esso passerà ad uno stato di Stand-by profondo, di risparmio energetico, ma che comporterà un tempo di reazione all'accensione più lungo, corrispondente ad un completo riavvio del sistema.

#### NOTA

Quando il risparmio energetico in Stand-by è attivo, il ricevitore può avere diversi tempi di reazione all'accensione dallo stato di Stand-by, a seconda che esso si trovi nello stato di Stand-by profondo o vigile.

#### HDMI CEC

Questa voce permette di attivare/disattivare la funzione CEC del ricevitore. Se il televisore collegato via HDMI al ricevitore è compatibile con il protocollo CEC e la relativa funzione è attiva anche sul TV, allora è possibile utilizzare il telecomando del TV per controllare alcune funzioni di base del ricevitore, come accensione/spegnimento, cambio canale e regolazione del volume audio.

#### AVVERTENZA

Alcuni televisori implementano un protocollo CEC personalizzato e/o disporre di limitate funzionalità CEC. Non può essere garantita la compatibilità CEC con tutti i televisori.

#### Anticipo Avvio REC e Posticipo fine REC

Queste opzioni consentono di avviare in anticipo e/o di posticipare il termine delle registrazioni programmate fino ad un massimo 15 minuti.

#### AVVERTENZA

L'anticipo ed il posticipo potrebbero comportare un conflitto tra timer consecutivi. Accertarsi che i timer siano sempre propriamente distanziati nel rispetto delle regole di registrazione (par. 2.6.2).

### 3.4.2 Pianificazione Aggiornamento Canali

Si può scegliere se attivare o meno la funzionalità di aggiornamento canali durante la fase di standby del ricevitore (*In modalità stand-by*) e/o di stato acceso (*In modo operativo*) con definizione di orario e cadenza dell'operazione.

Inoltre, da questo menu è possibile avviare manualmente l'aggiornamento canali premendo il tasto **BLU (Aggiorna ora)**.

### 3.4.3 Reset di Fabbrica

La funzione di ripristino della configurazione originale di fabbrica del ricevitore è comunemente chiamata anche Reset di Fabbrica. Per effettuare il reset, selezionare questa voce del menu, quindi confermare.

#### AVVERTENZA

Eseguendo questa operazione, si perderanno tutte le personalizzazioni dell'utente e tutti i canali caricati. Verrà comunque conservata l'ultima versione software installata.

### 3.4.4 Versione

Elenco informazioni di sistema del ricevitore, in particolare la versione software in uso.

## 3.5 Menu PVR

### 3.5.1 Informazioni Media

Menu per la visualizzazione di informazioni inerenti la memoria di massa collegata alla porta USB del ricevitore, come lo spazio su disco ed il numero di registrazioni effettuate. Inoltre sono disponibili le seguenti funzioni:

1. Tasto **BLU (Formatta USB)**: utilità di formattazione del dispositivo di memoria USB.

#### AVVERTENZE

- La formattazione eliminerà tutti i file contenuti nel dispositivo di memoria.
- Durante la formattazione, al fine di non danneggiare l'unità di memoria ed il ricevitore, non togliere l'alimentazione ed attendere il termine dell'operazione senza interagire con i dispositivi.

2. Tasto **GIALLO (Rimozione Sicura)**: funzione di rimozione in sicurezza del dispositivo di memoria USB.

### 3.5.2 Archivio Regrazioni

In questo menu, oltre alla semplice riproduzione come descritto nel par. 2.6.2.2, è possibile gestire i file registrati salvati nella memoria USB collegata al ricevitore. In particolare, dopo aver selezionato il file, esso si potrà:

1. Bloccare (visione consentita previo inserimento password), premendo il tasto **VERDE (Opzioni)** e scegliendo la voce *Blocco*.
2. Rinominare, premendo il tasto **VERDE (Opzioni)** e scegliendo la voce *Rinominare*
3. Cancellare, premendo il tasto **ROSSO (Elimina)**.

Servirsi del tasto **BLU (Cambio video/audio)** per passare tra la lista dei canali TV e quella dei canali radio registrati e viceversa.

### 3.5.3 Test di velocità USB

Il ricevitore è in grado di valutare le prestazioni di lettura-scrittura della memoria USB esterna ad esso collegata al fine di dare un'indicazione generica sull'utilizzo della stessa memoria USB per la registrazione.

#### NOTA

Il risultato del test non può garantire l'assenza di eventuali problemi di velocità/prestazioni durante la registrazione o la riproduzione di contenuti col dispositivo di memoria di massa USB in uso.

## 3.6 Menu Aggiornamento SW (software)

Per godere di miglioramenti o di eventuali nuove funzioni, quando è disponibile una nuova versione software, si consiglia di tenere sempre aggiornato il ricevitore. Il produttore predisporrà gli aggiornamenti a sua discrezione, in caso di necessità, insieme alle relative istruzioni di installazione.

L'aggiornamento software può essere gestito dal menu **Aggiornamento SW** nelle modalità descritte di seguito.

#### AVVERTENZA

Durante un qualsiasi aggiornamento software, non interagire col ricevitore e non staccare l'alimentazione: rischio di blocco irreversibile del ricevitore!

#### Aggiornamento SW via USB

Sottomenu Aggiornamento Firmware USB: aggiornamento manuale via USB, prelevando l'apposito file d'aggiornamento da una memoria USB connessa al ricevitore.

#### Aggiorna ora via OTA

Verifica manuale della presenza di una nuova software via etere (Over The Air - OTA), attraverso il cavo di antenna, con una scansione su tutte le frequenze disponibili.

#### Aggiornamento OTN

Sottomenu Aggiornamento Firmware OTN: aggiornamento tramite rete internet (Over The Network - OTN), prelevando i dati dal server degli aggiornamenti di TELE System quando la porta Ethernet è collegata (par. 3.1.6) e la linea ha accesso ad Internet.

#### Pianificazione OTN e OTA

È possibile configurare la ricerca di aggiornamenti software perché avvenga in Stand-by oppure anche in modalità operativa, impostando orario e ripetizione dell'operazione. La verifica verrà eseguita prima tramite rete internet (OTN) e, in caso di insuccesso, via etere (OTA).

## 3.7 Menu Media Center

Menu dedicati alla lettura di file multimediali personali e alla riproduzione delle registrazioni effettuate contenuti dalla memoria di massa collegata alla porta USB del ricevitore, nonché all'ascolto di alcune stazioni radio tramite la rete internet.

### 3.7.1 Internet Radio

Alcune emittenti radiofoniche trasmettono il loro palinsesto anche tramite la rete internet. Questo tipo di stazioni radio sono comunemente chiamate Internet Radio o Web Radio.

Per fruire di questa funzione, il ricevitore deve essere collegato alla rete internet a banda larga tramite interfaccia Ethernet (par. 3.1.6).

Questo ricevitore offre un elenco di alcune Internet Radio accessibile da questo menu:

- Selezionare quindi una stazione radio in lista con i tasti freccia ▼/▲ e premere il tasto **OK** per ascoltarla.
- Per cambiare stazione servirsi dei tasti freccia ▼/▲ o **CH-/CH+**; in alternativa, accedere di nuovo alla lista delle stazioni premendo il tasto **OK**.
- Premere il tasto **STOP** quando si vuole fermare la riproduzione.

Infine premere **EXIT** per uscire e tornare al menu.

### 3.7.2 USB

Menu dedicato alla riproduzione di file multimediali personali contenuti nella memoria di massa collegata alla porta USB del ricevitore. Riferirsi al paragrafo 2.6.3.

## 4 Mappa dei menu

Il menu del ricevitore è così strutturato:

### Menu Principale

- Impostazioni
  - Opzioni Lingua
  - Controllo Genitori
  - Programmazione Timer
  - Opzioni Video
  - Opzioni Audio
  - Impostazioni Ethernet
- Installazione
  - Scansione Automatica
  - Scansione Manuale
  - Salva canali
  - Ripristina canali
- Canale
  - Gestione Canali
  - EPG
- Configurazione
  - Utilità
  - Pianificazione Aggiornamento Canali
  - Reset di Fabbrica
  - Versione
- PVR
  - Informazioni Media
  - Archivio RegISTRAZIONI
  - Test di velocità USB
- Aggiornamento SW (SoftWare)
  - Aggiornamento SW via USB
  - Aggiorna ora via OTA
  - Aggiornamento OTN
  - Pianificazione OTN e OTA
- Media Center
  - Internet Radio
  - USB

#### NOTA

La navigazione tra i menu è semplice ed intuitiva. Utilizzare i tasti **MENU**, **EXIT**, cursore (frecche ed **OK**) e numerici (**0=9**) del telecomando. Attenersi inoltre alle eventuali indicazioni poste su ogni finestra di dialogo.

## 5 Guida alla risoluzione dei problemi

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Il LED di stato sul pannello frontale non si accende.	Il ricevitore è scollegato dalla rete elettrica.	Controllare che il ricevitore sia collegato alla rete elettrica.
	L'alimentatore è inserito ma non funziona ugualmente.	Accertarsi che l'alimentatore sia funzionante. <b>ATTENZIONE: rischio di scossa elettrica!</b>
Mancanza di segnale.	Il canale sintonizzato non sta trasmettendo o è obsoleto.	Cambiare canale e/o aggiornare o reinstallare la lista canali (par. 3.4.2 o par. 3.2.1).
	Cavo antenna non collegato al ricevitore.	Collegare il cavo antenna al ricevitore.
	Impianto antenna danneggiato.	Verificare l'integrità del vostro impianto (antenna, cavo coassiale, dispositivi di distribuzione segnale, etc.). Si consiglia di far verificare l'impianto da personale qualificato.
Assenza di suono e/o immagini.	Volume audio basso o muto.	Aumentare il livello del volume audio del ricevitore e del televisore.
	Il ricevitore è in standby.	Accendere il ricevitore.
	Televisore spento o posizionato sul canale errato.	Accendere lo schermo TV e/o posizionarlo sul canale audio-video corretto
	Cavo audio-video (SCART o HDMI) non connesso al televisore o danneggiato.	Ripristinare propriamente il collegamento audio-video.
	La risoluzione HDMI del ricevitore non è compatibile con quella dello schermo collegato.	Collegare il ricevitore tramite SCART al televisore, regolare la risoluzione (par. 3.1.4), quindi ricollegare il cavo HDMI.
Si sta tentando di vedere un canale obsoleto o codificato non compatibile.	Cambiare canale e/o aggiornare o reinstallare la lista canali (par. 3.4.2 o par. 3.2.1).	
Il telecomando non funziona.	Batterie non inserite o scariche.	Inserire le batterie o sostituirle.
	Batterie inserite con le polarità errate.	Inserire le batterie nel verso corretto. Seguire le indicazioni all'interno del vano batterie.
	Il telecomando è caduto e qualche componente si è danneggiato.	Rivolgersi al proprio rivenditore per l'acquisto di un nuovo telecomando.
Le regolazioni effettuate a menu non sono state memorizzate.	Mancata conferma dopo la modifica delle impostazioni.	Dopo ogni modifica, premere l'eventuale apposito tasto di conferma/salvataggio.
Le informazioni del programma non vengono visualizzate.	Il programma interessato non trasmette informazioni sull'evento. L'orario trasmesso dall'emittente televisiva non è corretto.	
I timer non partono o non funzionano propriamente.	L'emittente trasmette dati di orario e/o data errati.	
	Alcuni timer sono in conflitto tra di loro.	Verificare il rispetto delle regole di registrazione (par. 2.6.2) e l'eventuale impostazione di anticipo/ritardo di registrazione (par. 3.4.1).
	Alcuni timer sono in conflitto con gli aggiornamenti automatici.	Controllare la pianificazione degli aggiornamenti automatici dei canali (par. 3.4.2) e del software (par. 3.6).

La tabella continua a pagina successiva...

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Il ricevitore non risponde all'azione dei tasti del telecomando.	Blocco momentaneo del ricevitore.	Scollegare l'alimentazione del ricevitore e ricollegarla dopo qualche istante.
	Il canale sintonizzato trasmette dei dati inappropriati che bloccano il ricevitore.	Scollegare il cavo antenna, riavviare il ricevitore, cambiare canale, quindi collegare nuovamente l'antenna.
	Problemi con il telecomando.	Vedi suggerimenti pertinenti riportati in questa tabella.
La memoria USB non viene riconosciuta.	Memoria USB non formattata propriamente.	Formattare la memoria con File System FAT32.
	Memoria USB non compatibile.	Provare un'altra memoria USB.
	La sola porta USB del box non è sufficiente ad alimentare la memoria.	Utilizzare l'eventuale alimentatore esterno per il disco USB.
Non è possibile registrare.	L'emittente televisiva non permette la registrazione.	
	Memoria non sufficiente.	Liberare spazio sul disco destinato alla registrazione.
Connessione internet assente.	Cavo Ethernet non collegato.	Verificare la connessione Ethernet.
	Impostazioni di rete non salvate.	Controllare i parametri di rete (par. 3.1.6).
Il ricevitore si spegne in automatico.	Funzione Auto Stand-by attiva.	Consultare il par. 3.4.1.
È stato dimenticato il PIN.		Eseguire un reset (par. 3.4.3).

**AVVERTENZA**

In generale, in caso di comportamento anomalo del ricevitore, un completo riavvio del sistema o il ripristino delle impostazioni di fabbrica tramite reset (par. 3.4.3) può aiutare a risolvere il problema riscontrato.

## 6 Caratteristiche tecniche

Tipo prodotto	Ricevitore digitale terrestre zapper HD DVB-T/T2 H.265 twin tuner	
Frequenze di ingresso/uscita	VHF: 174÷230MHz	
	UHF: 470÷862MHz	
Decodifica Video	MPEG-2, MPEG-4 AVC (H.264) e HEVC (H.265)	
Decodifica Audio <sup>(1)</sup>	MPEG Layer I & II, AAC, Dolby Audio (compatibile Dolby Digital, Dolby Digital Plus)	
Lingue menu	eng, ita, deu, spa, fra, cze, pol, sqi, rus, ell	
OSD menu	•	
Teletext	•	
Sottotitoli	•	
Guida Elettronica ai Programmi (EPG)	•	
Rapporto di formato video	16:9, 4:3	
Alimentazione antenna	-	
Modulatore RF	-	
Modem integrato (RJ-11)	-	
Porta Ethernet (RJ-45)	x1, 10/100Mbps	
Uscita Audio Digitale (S/PDIF)	x1, Coassiale	
Uscita SCART	x1, Video: RGB/CVBS, Audio: L+R	
Uscita HDMI <sup>(2)</sup>	x1, HDMI v1.4a, Risoluzione/Upscaling video fino a 1080p (50Hz)	
Porta USB	x1, anteriore, USB v2.0 - 5V $\overline{\text{V}}$ , 800mA Max	
Aggiornamento canali automatico	•	
Aggiornamento software	Manuale via USB, etere (OTA), internet (OTN)	
Registrazione (PVR)	Via USB (FAT32)	
TimeShift	Manuale (Pausa TV)	
Riproduzione multimediale	Via USB (FAT 32)	
Funzione reset di fabbrica	•	
Lista canali preferiti	•	
Programmazione Timer	•	
Auto-spegnimento (risparmio energia)	•	
Alimentazione	Diretta: 12V $\overline{\text{V}}$ , 1A	
Alimentatore in dotazione	Modello: RD1201000-C55-350GD o CYSE06-120100E	
	In: 100÷240V- 50/60Hz	Out: 12V $\overline{\text{V}}$ , 1A
Consumi	Operativo: 15W Max	Standby: <0,5W
Temperatura	Di esercizio: 0÷40°C	Di stoccaggio: -20÷70 °C
Dimensioni	154x93x29 mm	

<sup>(1)</sup> Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

<sup>(2)</sup> I termini HDMI e High-Definition Multimedia Interface HDMI e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing, LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.

## TELE System TS6821 T2HEVC TWIN

Ricevitore digitale terrestre zapper HD DVB-T/T2 H.265 twin tuner

Codice Prodotto: 21005299

### Dichiarazione di conformità EU

Tele System Digital dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali delle direttive europee:

- 2009/125/EC (Energy related Products - ErP), reg. n. 1275/2008 e modifiche del reg. n. 801/2013
- 2011/65/EU (Restriction of the use of certain Hazardous Substances - RoHS) e modifiche della Direttiva (EU) 2015/863 e della Direttiva (EU) 2017/2102
- 2014/30/EU (ElectroMagneticComptatibility Directive - EMCD)
- 2014/35/EU (Low Voltage Directive - LVD)
- 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED)

rispettando le seguenti normative tecniche:

RED	LVD	EN 62368-1:2014/A11:2017
	EMCD	EN 55032:2015/AC:2016-07
		EN 55024:2010/A1:2015
EN 55035:2017		
EN 61000-3-2:2014		
		EN 61000-3-3:2013
	Terrestre	ETSI EN 303 340 V1.1.2



Bressanvido (VI), 16/10/2019

Flavio de Poli

Amministratore Delegato

ITALY

TELE System Digital S.r.l.  
Via dell'Artigianato, 35  
36050 Bressanvido (VI)

Internet: [www.telesystem-world.com](http://www.telesystem-world.com)